

# Heavy Duty



**VERSIONI - VERSIONS - VERSIONS - VERSIONES**



**APPLICAZIONI - APPLICATIONS - APPLICATIONS - APPLICACIONES**



Tecnologia a getto d'acqua  
Water jet technology  
Technologie à jet d'eau  
Tecnologia chorro de agua



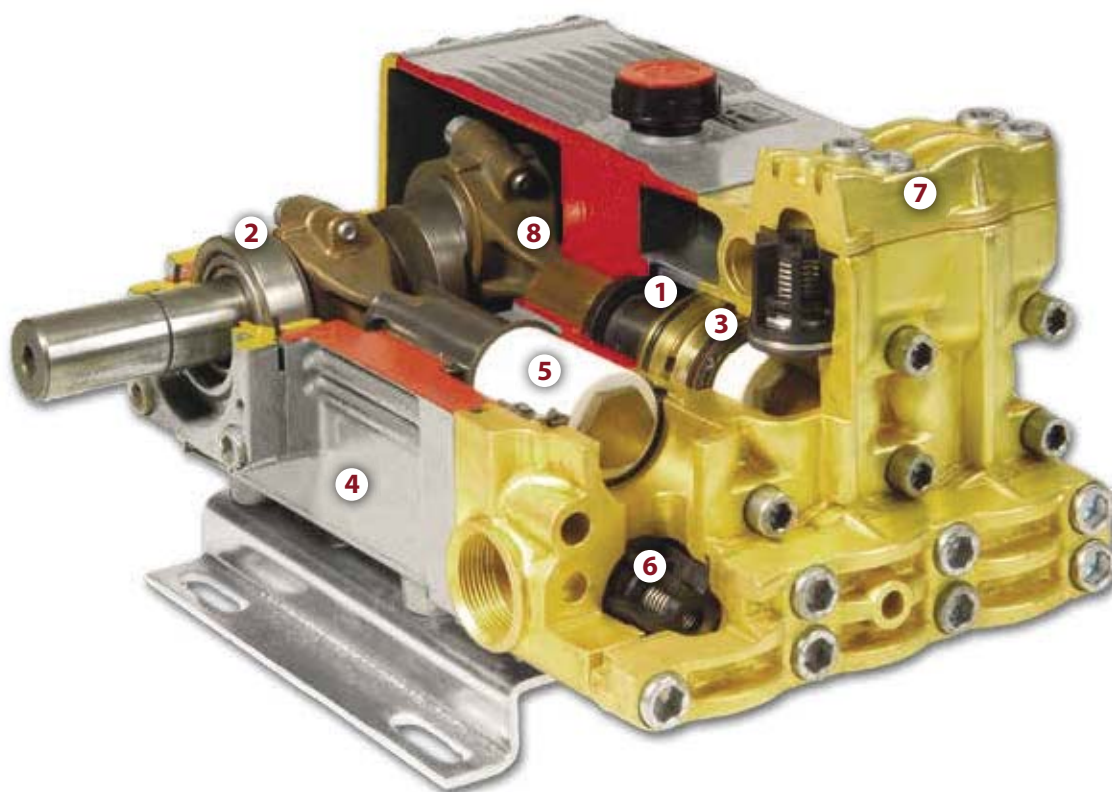
Impianti anti-incendio  
Fire alarm systems  
Systèmes contre les incendies  
Sistemas anti-incendio



Spurgo fognie  
Sewer maintenance  
Vidange d'égouts  
Espurgo cloacas



100%  
European-American  
Components



- 1 Boccole autolubrificanti antifrizione brevettate in PTFE, riducono l'effetto frizione e garantiscono un'operatività a progressione continua.
- 2 Cuscinetti a rulli conici di primaria marca per condizioni di lavoro estese ad ogni applicazione.
- 3 Doppia guarnizione a "V" autolubrificante in elastomero rinforzato che ne ottimizza la durata.
- 4 Carter in alluminio pressofuso con caratteristiche di alta resistenza e trattamento di anodizzazione anti-corrosivo.
- 5 Pistoni in ceramica integrale di grande qualità.
- 6 Valvole aspirazione e mandata in acciaio inox 316. Intercambiabili: aspirazione e mandata, con alta efficienza volumetrica e massima capacità di aspirazione.
- 7 Testata in ottone forgiato per coniugare la resistenza alla compatibilità chimica.
- 8 Biella con sistema a interfaccia autoallineante e superficie speculare in lega di bronzo. Riduce definitivamente l'effetto frizione e l'usura per riscaldamento.



- 1 Patented du-dry plunger rod bushing PTFE coated greatly reduces friction for smooth operation.
- 2 Premium oversized taper roller bearings designed to endure heavier loads and extended operations.
- 3 Double "V" packing self-lubricating sealing system in elastomer maximizes seal life.
- 4 Compact diecast aluminium crankcase for high strength and anodized for corrosion resistance.
- 5 Highly polished solid ceramic pistons reduce friction and prolong seal life.
- 6 Stainless steel check valves. Separately interchangeable inlet-outlet, they ensure the greatest volumetric efficiency and suction capability.
- 7 Forged brass head assures chemicals resistance.
- 8 Interlocking "self-aligning" connecting rods in bronze guarantee perfect alignment, ultimately reducing friction, heat, wear and noise.




- 1 Bagues autolubrifiantes brevetées PTFE qui réduisent l'effet friction, assurent une étanchéité parfaite et un fonctionnement régulier.
- 2 Roulements à rouleaux coniques pour consolider la durée de la pompe, permettent d'avoir moins usure, moins bruit, moins effort et surtout une meilleure rotation de l'arbre de la pompe.
- 3 Doubles joints à "V" autolubrifiants en élastomère renforcé pour optimiser leur durée et permettre une meilleure étanchéité.
- 4 Grand carter en aluminium moulé sous pression, très résistant, revêtu par un traitement anti-corrosif (anodisation).
- 5 Pistons en céramique intégrale parfaitement traités et une finition de surface impeccable augmente l'étanchéité des joints.
- 6 Clapets aspiration-refoulement en acier inox. Séparément interchangeables: aspiration et refoulement, ils permettent d'obtenir le plein rendement volumétrique, aussi bien que la capacité d'aspiration max.
- 7 Culasse en laiton pour consolider la résistance aux produits chimiques.
- 8 Bielle avec surface importante en bronze qui limite invariablement l'effet friction et l'usure due à l'effort de la bielle sur l'arbre de la pompe.



- 1 Casquillos autolubricantes antifricción patentados PTFE que reducen el efecto fricción y garantizan una operatividad a progresión continua.
- 2 Cojinetes de rodillos cónicos de primera marca resistentes a condiciones de trabajo extremas y de todo tipo.
- 3 Doble junta "V" autolubrificante en elastómero reforzado que optimiza la duración.
- 4 Carter en aluminio fundido a presión con características de alta resistencia y tratamiento de anodización anticorrosión.
- 5 Pistones en cerámica integral de alta calidad.
- 6 Válvulas de aspiración y envío en acero inox 316. Intercambiables: aspiración y envío, con alta eficiencia volumétrica y máxima capacidad de aspiración.
- 7 Culata en latón para juntar la resistencia y la compatibilidad química.
- 8 Biela con sistema de interfase autoalineante y superficie especular en aleación de bronce. Reduce definitivamente el efecto fricción y el deterioro por recalentamiento.

**Caratteristiche - Specifications**

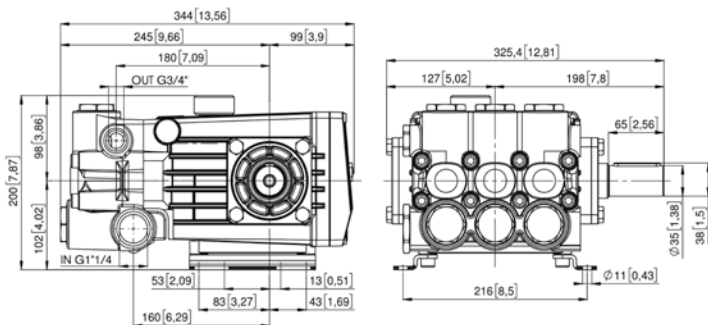
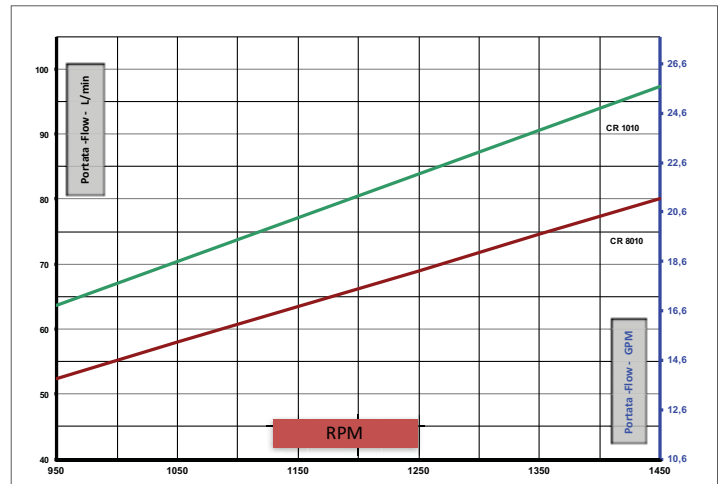
<b>IN</b>	Ø	1"1/4 BSP
	Press. Min.	-0.1 bar -1.5 PSI
	Press. Max.	6 bar 87 PSI
	Temp. Max.	60° C 140° F
<b>OUT</b>	Ø	3/4 BSP
<b>SHAFT</b>	Ø	35 mm
<b>OIL</b>	SAE 75W 90	1.69 Lt 0.4 U.S.G.
<b>WEIGHT</b>	Kg. / lbs	25/55
<b>SEALS</b>	Type	



Codice Code	Modello Model	Press Max Max Pressure		RPM 950				RPM 1200				RPM 1450				Pistone Plunger Dia. mm	Corsa Stroke mm
		Bar	PSI	L/min	GPM	KW	HP	L/min	GPM	KW	HP	L/min	GPM	KW	HP		
53.5000.97.3	<b>CR 8010</b>	100	1450	52,4	13,9	10,3	14,0	66,2	17,5	13,0	17,7	78,3	20,7	15,4	20,9	30	28
53.5001.97.3	<b>CR 1010</b>	100	1450	63,7	16,8	12,5	17,0	80,4	21,2	15,8	21,5	95,1	25,1	18,7	25,4	30	34



GRAFICO PRESTAZIONI - PERFORMANCE CHART



Caratteristiche - Specifications		
IN	Ø	1" 1/4 BSP
	Press. Min.	-0.2 bar -3 PSI
	Press. Max.	6 bar 87 PSI
	Temp. Max.	60° C 140° F
OUT	Ø	3/4" BSP
SHAFT	Ø	40 mm
OIL	SAE 75W 90	3.3 Lt 0.87 U.S.G.
WEIGHT	Kg. / lbs	57/125.6
SEALS	Type	



Codice Code	Modello Model	CK 2203															
		Press Max Max Pressure		RPM 1000				RPM 1450				RPM 1725				Pistone Plunger	Corsa Stroke
		Bar	PSI	L/min	GPM	KW	HP	L/min	GPM	KW	HP	L/min	GPM	KW	HP	Dia. mm	mm
73.8510.97.A	<b>CK 2216.1</b>	150	2175	45	11,8	13,2	17,7	62	16,4	18,3	24,6	69	18,3	20,4	27,3	30	22
73.8506.97.A	<b>CK 2220.1</b>	150	2175	57	15,1	16,8	22,5	79	20,9	23,3	31,3	-	-	-	-	30	28
73.8616.97.A	<b>CKL 2226.1</b>	150	2175	69	18,3	20,4	27,3	96	25,4	28,3	38,0	-	-	-	-	30	34
73.8617.97.A	<b>CKL 2230.1</b>	150	2175	81	21,5	24,0	32,1	113	29,9	33,3	44,7	-	-	-	-	30	40
73.8618.97.A	<b>CKL 2233.1</b>	150	2175	90	23,7	26,4	35,4	124	32,9	36,6	49,1	-	-	-	-	30	44

(\*) Per specificare la versione aggiungere al codice:  
 R = albero destro dia.35 mm  
 I = albero speciale sinistro per applicazioni a motori idraulici (pompe CKI)

(\*) To specify the version pls. add to the last number:  
 R = right side shaft dia.35 mm  
 I = special left side shaft for hydraulic motors applications (pumps CKI)

(\*) Pour spécifier la version ajouter à la réf.:  
 R = arbre côté droit dia.35 mm  
 I = arbre côté gauche spécial pour accouplement aux moteurs hydrauliques (pompes CKI)

(\*) Para especificar la versión añadir a la referencia:  
 R = cigüeñal a la derecha dia.35 mm  
 I = cigüeñal especial a la izquierda para aplicaciones con motores hidráulicos (bombas CKI)

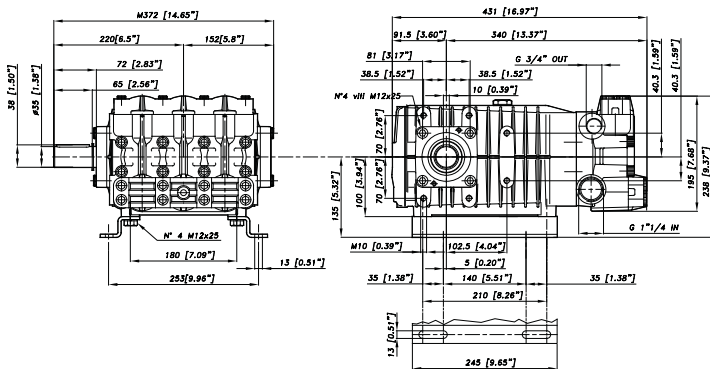
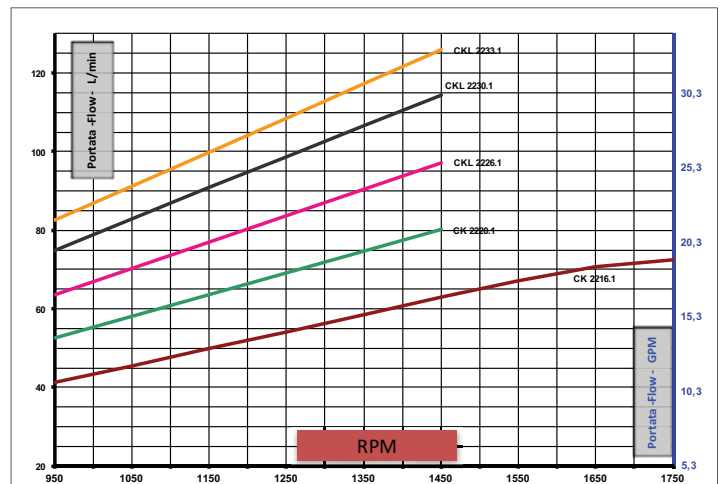


GRAFICO PRESTAZIONI - PERFORMANCE CHART



Caratteristiche - Specifications		
IN	Ø	1" 1/4 BSP
	Press. Min.	-0.2 bar -3 PSI
	Press. Max.	6 bar 87 PSI
	Temp. Max.	60° C 140° F
OUT	Ø	3/4" BSP
SHAFT	Ø	40 mm
OIL	SAE 75W 90	3.3 Lt 0.87 U.S.G.
WEIGHT	Kg. / lbs	57/125.6
SEALS	Type	



CK 1203																		
Codice Code	Modello Model	Press Max Max Pressure		RPM 550				RPM 750				RPM 1000				Pistone Plunger Dia. mm	Corsa Stroke mm	
		Bar	PSI	L/min	GPM	KW	HP	L/min	GPM	KW	HP	L/min	GPM	KW	HP			
73.8500.97.A	<b>CK 1224.1</b>	100	1450	55,7	14,7	10,9	14,7	75,2	19,9	14,8	19,8	100,2	26,5	19,7	26,4	40	28	
73.8501.97.A	<b>CK 1229.1</b>	100	1450	71,6	18,9	14,1	18,9	96,6	25,5	19,0	25,5	126,2	33,3	24,8	33,2	40	36	
73.8502.97.A	<b>CK 1235.1</b>	100	1450	87,5	23,1	17,2	23,1	118,1	31,2	23,2	31,1	152,5	40,3	30,0	40,2	40	44	

(\*) Per specificare la versione aggiungere al codice:  
R = albero destro dia. 35 mm

(\*) To specify the version pls. add to the last number:  
R = right side shaft dia. 35 mm

(\*) Pour spécifier la version ajouter à la réf.:  
R = arbre côté droit dia. 35 mm

(\*) Para especificar la versión añadir a la referencia:  
R = cigüeñal a la derecha dia. 35 mm

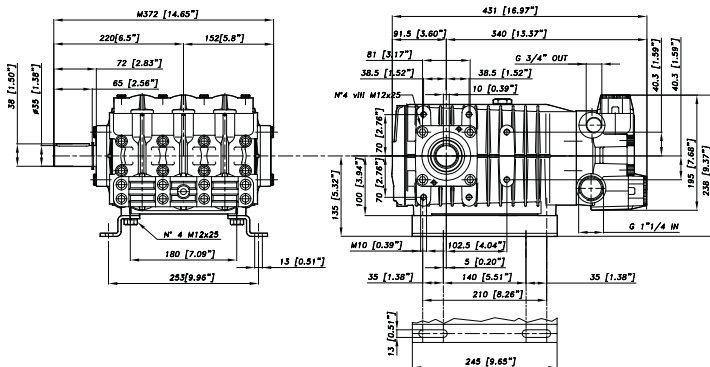
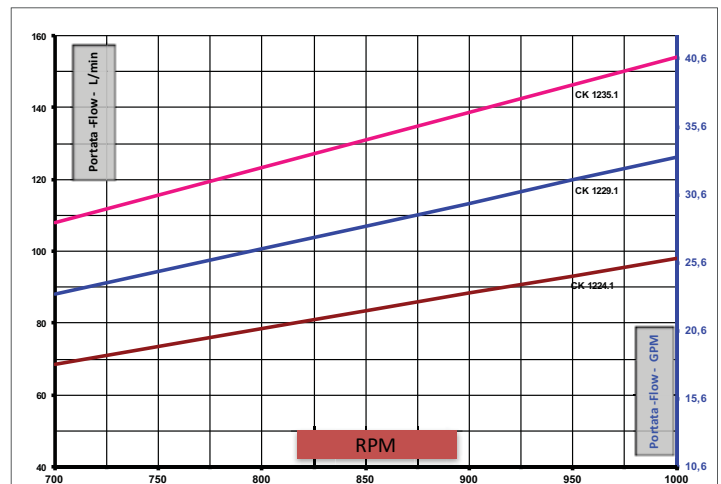


GRAFICO PRESTAZIONI - PERFORMANCE CHART



Caratteristiche - Specifications		
IN	Ø	1"1/2 BSP
	Press. Min.	-0.2 bar -3 PSI
	Press. Max.	6 bar 87 PSI
	Temp. Max.	60° C 140° F
OUT	Ø	1" BSP
SHAFT	Ø	35 mm
OIL	SAE 75W 90	2.8 Lt 0.74 U.S.G.
WEIGHT	Kg. / lbs	55/121.3
SEALS	Type	



Codice Code	Modello Model	Press Max Max Pressure		RPM 700				RPM 850				RPM 1000				Pistone Plunger Dia. mm	Corsa Stroke mm
		Bar	PSI	L/min	GPM	KW	HP	L/min	GPM	KW	HP	L/min	GPM	KW	HP		
73.8626.97.A	<b>CPQ 9020.1</b>	200	2900	62,0	16,4	24,4	32,7	74,5	19,7	29,3	39,2	86,7	22,9	34,1	45,7	30	44
73.8628.97.A	<b>CPQ 1316.1</b>	160	2320	89,3	23,6	28,1	37,6	107,3	28,3	33,7	45,2	124,9	33,0	39,2	52,6	36	44
73.8629.97.A	<b>CPQ 1413.1</b>	130	1885	100,2	26,5	25,6	34,3	120,4	31,8	30,7	41,2	140,2	37,0	35,8	48,0	40	40
73.8630.97.A	<b>CPQ 1613.1</b>	130	1885	110,3	29,1	28,1	37,7	132,5	35,0	33,8	45,3	154,2	40,7	39,4	52,8	40	44

(\*) Per specificare la versione aggiungere al codice:  
R = albero destro dia. 35 mm

(\*) To specify the version pls. add to the last number:  
R = right side shaft dia. 35 mm

(\*) Pour spécifier la version ajouter à la réf.:  
R = arbre côté droit dia. 35 mm

(\*) Para especificar la versión añadir a la referencia:  
R = cigüeñal a la derecha dia. 35 mm

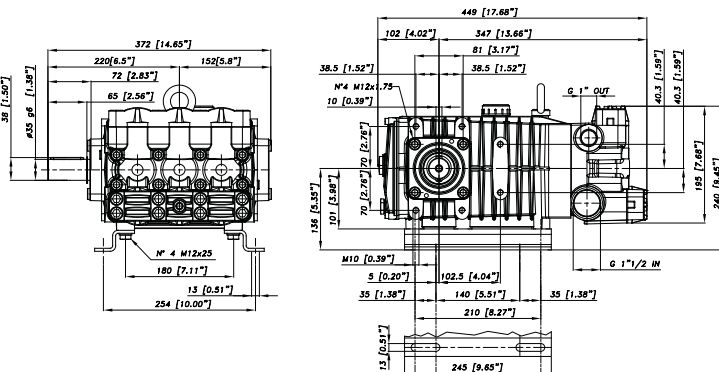
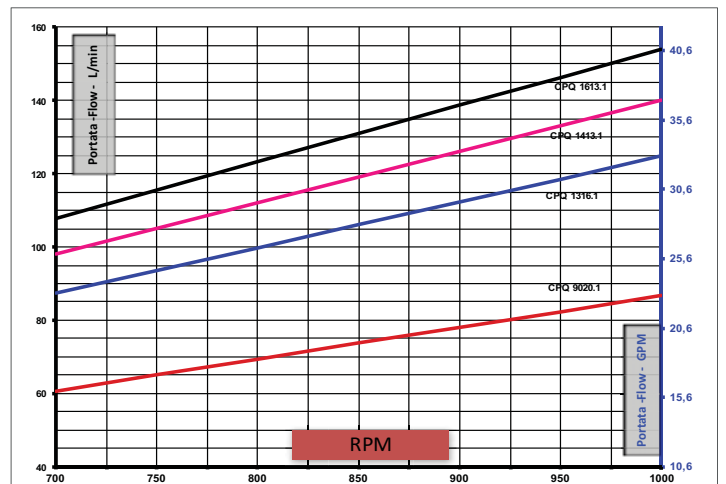


GRAFICO PRESTAZIONI - PERFORMANCE CHART



Caratteristiche - Specifications		
IN	Ø	1"1/2 BSP
	Press. Min.	-0.2 bar -3 PSI
	Press. Max.	6 bar 87 PSI
	Temp. Max.	60° C 140° F
OUT	Ø	1" BSP
SHAFT	Ø	40 mm
OIL	SAE 75W 90	3.3 Lt 0.87 U.S.G.
WEIGHT	Kg. / lbs	57/125.6
SEALS	Type	



Codice Code	Modello Model	Press Max Max Pressure		RPM 700				RPM 850				RPM 1000				Pistone Plunger	Corsa Stroke
		Bar	PSI	L/min	GPM	KW	HP	L/min	GPM	KW	HP	L/min	GPM	KW	HP		
73.8631.97.A (*)	<b>CPQ 9020.1 LX</b>	200	2900	62	16,4	24,4	32,7	75	19,7	29,3	39,2	87	22,9	34,1	45,7	30	44
73.8632.97.A (*)	<b>CPQ 1316.1 LX</b>	160	2320	89	23,6	28,1	37,6	107	28,3	33,7	45,2	125	33	39,2	52,6	36	44
73.8633.97.A (*)	<b>CPQ 1413.1 LX</b>	130	1885	100	26,5	25,6	34,3	120	31,8	30,7	41,2	140	37	35,8	48	40	40
73.8634.97.A (*)	<b>CPQ 1613.1 LX</b>	130	1885	110	29,1	28,1	37,7	132	35	33,8	45,3	154	40,7	39,4	52,8	40	44

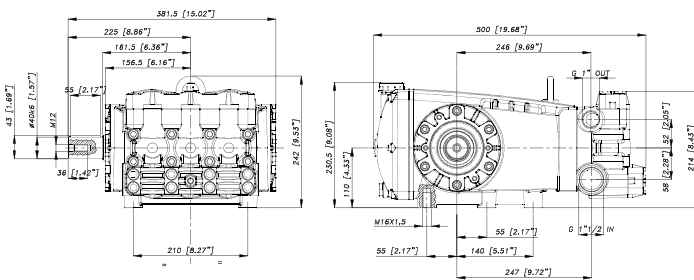
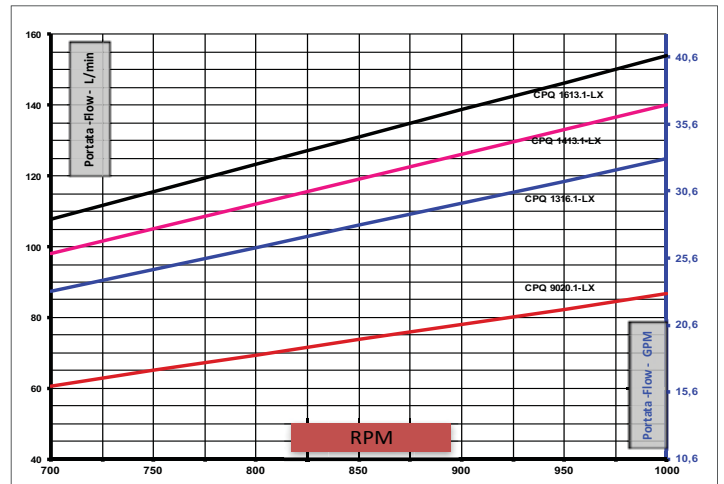
(\*) Per specificare la versione aggiungere al codice:  
R = albero destro dia. 40 mm

(\*) To specify the version pls. add to the last number:  
R = right side shaft dia.40 mm

(\*) Pour spécifier la version ajouter à la réf.:  
R = arbre côté droit dia. 40 mm

(\*) Para especificar la versión añadir a la referencia:  
R = cigüeñal a la derecha dia. 40 mm

GRAFICO PRESTAZIONI - PERFORMANCE CHART



Caratteristiche - Specifications

<b>IN</b>	Ø	1"1/2 BSP (NR.2)
	Press. Min.	-0.2 bar -3 PSI
	Press. Max.	6 bar 87 PSI
	Temp. Max.	60° C 140° F
<b>OUT</b>	Ø	1" BSP (NR.2)
<b>SHAFT</b>	Ø	35 mm
<b>OIL</b>	SAE 75W 90	2.8 Lt 0.74 U.S.G.
<b>WEIGHT</b>	Kg. / lbs	75.2/169.8
<b>SEALS</b>	Type	



Codice Code	Modello Model	Press Max Max Pressure		RPM 950				RPM 1200				RPM 1450				Pistone Plunger Dia. mm	Corsa Stroke mm
		Bar	PSI	L/min	GPM	KW	HP	L/min	GPM	KW	HP	L/min	GPM	KW	HP		
76.8030.97.3	<b>CK 2015</b>	150	2175	128,5	33,9	37,8	50,8	160,7	42,5	47,3	63,5	192,3	50,8	56,6	75,9	30	34
76.8031.97.3	<b>CK 2313</b>	125	1813	152,4	40,3	37,4	50,2	190,6	50,4	46,8	62,7	228,0	60,2	56,0	75,0	36	28
76.8032.97.3	<b>CK 2810</b>	100	1450	185,0	48,9	36,3	48,7	231,4	61,1	45,4	60,9	276,9	73,1	54,4	72,9	36	34

Codice Code	Modello Model	Press Max Max Pressure		RPM 550				RPM 750				RPM 1000				Pistone Plunger Dia. mm	Corsa Stroke mm
		Bar	PSI	L/min	GPM	KW	HP	L/min	GPM	KW	HP	L/min	GPM	KW	HP		
76.8033.97.3	<b>CK 2010</b>	100	1450	108,9	28,8	21,4	28,7	147,1	38,9	28,9	38,7	194,1	51,3	38,1	51,1	40	28
76.8034.97.3	<b>CK 2580</b>	80	1160	140,0	37,0	22,0	29,5	189,1	50,0	29,7	39,8	249,6	65,9	39,2	52,6	40	36

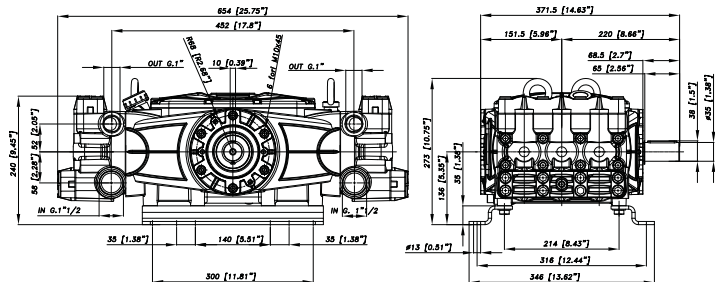
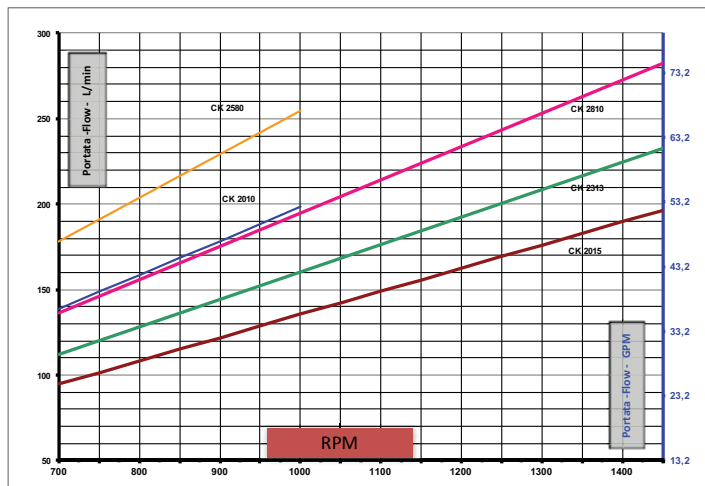


GRAFICO PRESTAZIONI - PERFORMANCE CHART





# LEGENDA



Guarnizioni anteriori Super "U" - Posteriori "U"  
Super "U" front seals - "U" back seals  
Joints avant Super "U" - arrière "U"  
Juntas anteriores Super "U" - tras. "U"



Guarnizioni anteriori "V" - Posteriori "U"  
"V" Front seals - "U" back seals  
Joints avant "V" - Arrière "U"  
Juntas anteriores "V" - tras. "U"



Guarnizioni anteriori Super "U" - Posteriori "U"  
(PTFE) temperatura acqua 85°C -185°F  
Super "U" front seals - PTFE "U" back seals for  
water temperature 85°C-185°F  
Joints avant Super "U" - Joints arrière "U"  
(PTFE) température eau 85°C-185°F  
Juntas anteriores Super "U" - tras. "U" (PTFE)  
temperatura agua 85°C-185°F



Guarnizioni anteriori "V" - Guarnizioni  
posteriori "V"  
"V" Front seals - "V" back seals  
Joints avant "V" - Arrière "V"  
Juntas anteriores "V" - tras. "V"



Guarnizioni anteriori Super "U" - Guarnizioni  
posteriori "V"  
Super "U" front seals - "V" back seals  
Joints avant Super "U" - arrière "V"  
Juntas anteriores Super "U" - tras. "V"

**BZ**

Bielle in bronzo  
Bronze conrods  
Bielles en bronze  
Bielas en bronce

**T**

Bielle in lega Tonolli 328  
Conrods in hyper 328 Tonolli alloy  
Bielles en alliage Tonolli 328  
Bielas en aleación Tonolli 328

**SS**

Corpo pompa in acciaio inox  
Stainless steel pump head  
Culasse pompe en acier inox  
Culata bomba en acero inox

**DX**

Uscita albero lato destro  
Right drive shaft  
Arbre côté droit  
Cigüeñal lado derecho

**SX**

Uscita albero lato sinistro  
Left drive shaft  
Arbre côté gauche  
Cigüeñal lado izquierdo

**M**

KIT piedini in lamiera d'acciaio zincati  
Galvanized steel mounting rails kit  
Kit supports en acero galvanisé  
Kit soportes en acero zincado

**V**

Guarnizioni tenuta acqua in FKM (Viton)  
FKM (Viton) water seals  
Joints d'étanchéité eau en FKM (Viton)  
Juntas agua en FKM (Viton)

**F**

Flangia e giunto elastico per motore elettrico  
B3 -B14  
Bell housing and flexible coupling for electric  
motor B3- B14  
Brides avec accouplement elastique pour  
moteur électrique B3-B14  
Brida con junta elástica para motor eléctrico  
B3-B14

**R**

Carter reversibile, per uscita albero sinistra  
o destra  
Reversible crankcase for left or right handed  
Carter réversible pour arbre côté gauche  
ou droit  
Cárter reversible para cigüeñal lado izquierdo  
o derecho

**INTELLISEAL™**

Guarnizioni di assoluta affidabilità per acqua fino a 74°C (165°F)  
Superior sealing system for water up to 74° C (165°F)  
Joints d'étanchéité qui A des performances optimales pour eau jusqu'à 74°C (165°F)  
Juntas de gran fiabilidad para agua hasta 74°C (165°F)

**INTELLISEAL™ HW™**

Guarnizioni speciali per acqua calda fino a 85°C -185°F  
Premium seals for hot water up to 85°C -185°F  
Joints d'étanchéité spéciaux pour eau chaude jusqu'à 85°C-185°F  
Juntas especiales para agua caliente hasta 85°C-185°F

**G**

Riduttore per motore termico  
Gearbox for gas/diesel engine  
Réducteur pour moteur à essence/diesel  
Reductor para motor térmico

**O**

Pistone in ceramica di grande spessore  
idoneo per acqua calda  
Increased thickness of ceramic piston for hot  
water use  
Piston en céramique de forte épaisseur pour  
eau chaude  
Pistón en cerámica de gran espesor para agua  
caliente

**B**

Guarnizioni tenuta acqua in NBR (Buna)  
NBR (Buna) water seals  
Joints d'étanchéité eau en NBR (Buna)  
Juntas agua en NBR (Buna)

## APPLICAZIONI / APPLICATIONS / APPLICATIONS / APLICACIONES



Pulizia conto terzi  
Contract cleaning  
Nettoyage compte de tiers  
Limpieza por cuenta de terceros



Spurgo fogne  
Sewer maintenance  
Vidange d'égouts  
Espurgo cloacas



Impianti anti-incendio  
Fire alarm systems  
Systèmes contre les incendies  
Sistemas anti-incendio



Automobile  
Automotive  
Automobile  
Automóvil



Processi industriali  
Industrial process  
Procédés industriels  
Procesos industriales



Tunnel di lavaggio  
Tunnel wash  
Tunnel de lavage  
Túnel de lavado



Pulizia domestica di esterni  
Household exterior cleaning  
Nettoyage de la maison à l'extérieur  
Limpieza domestica de exteriores



Pulizia di superfici  
Surface cleaning  
Nettoyage de surfaces  
Limpieza de superficies



Pulizia vasche  
Tank cleaning  
Nettoyage cuves  
Limpieza tanques



Navi e aeroplani  
Boats and pleasure craft  
Bateaux et avions  
Barcos y aviones



Lavaggio Self-service  
Self-service wash  
Lavage Self-Service  
Autolavado



Preparazione di superfici da verniciare  
Pre-painting surface preparation  
Préparation des surface à peindre  
Preparación de superficies que barnizar



Tecnologia a getto d'acqua  
Water jet technology  
Technologie à jet d'eau  
Tecnologia chorro de agua



Manutenzione di attrezzatura pesante  
Heavy equipment maintenance  
Entretien d'équipement lourd  
Mantenimiento de equipos pesados



Industria alimentare  
Food processing  
Industrie alimentaire  
Industria alimentar



Impianti industriali  
Industrial systems  
Installations industrielles  
Equipos industriales



Agricoltura  
Agriculture  
Agriculture  
Agricultura



Lavaggio automatico  
Automatic wash  
Lavage automatique  
Lavado automatico



Impianti umidificazione  
Misting/Fogging  
Systèmes de brumisation  
Equipos para humidificación



Oil and gas  
Oil and gas  
Oil and gas  
Oil and gas